

Rely+On™ Virkon™

High Level Surface Disinfectant

LANXESS

Virucidal / Bactericidal / Fungicidal

FIRST AID MEASURERS

General Advice: Never give anything by mouth to an unconscious person. When symptoms persist or in all cases of doubt seek medical advice.

Inhalation: Remove from exposure, lie down. If victim has stopped breathing: Artificial respiration and/or oxygen may be necessary. Consult a physician.

Skin Contact: Take off all contaminated clothing immediately. Wash off immediately with plenty of water. Wash contaminated clothing before re-use. Consult a physician.

Eye Contact: Rinse immediately with plenty of water and seek medical advice

Ingestion: Do NOT induce vomiting. If conscious, give small quantities of water to drink. Call a physician immediately.

PRECAUTIONS

As with all disinfectants, wash splashes of solution from skin and eyes immediately. Do not mix with other chemical solutions, except those recommended by the manufacturer. Do NOT prepare concentrated solutions for later dilution.

Rely+On™ Virkon™ solutions must not be used on medical devices.

Additional precautions are provided on the container label; always read prior to use. Not for use on food contact surfaces. Not to be used on Medical Devices. For professional use only. Keep away from children. Not to be taken by mouth.

STORAGE

Store closed containers in a cool, dry place. Store prepared solution out of direct sunlight at a ambient temperature (15-25°C).

DISPOSAL

Unused solution of Rely+On™ Virkon™ may be disposed of via normal liquid waste systems, such as sinks and drains connected to the municipal sewer system in accordance with local authority regulations. Do NOT dispose of to storm water drains or any other unprotected waste systems. Dispose of waste packaging and/or waste powder in accordance with local requirements.

APPLICATIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE

APPLICATIONS

Rely+On™ Virkon™ is suitable for disinfection of surfaces that transmit infectious diseases in many environments. These include healthcare institutions, pathology and clinical research laboratories, food production, preparation and catering establishments, hotel and residential settings and transport.

Application of Rely+On™ Virkon™ solution is especially effective for routine preventative disinfection and for terminal decontamination in an infectious disease outbreak. The frequency of routine use will depend on the infection control practices of the facility in question. Consult your local representative for further advice.

Rely+On™ Virkon™ is highly tolerant of organic challenge with its biocidal efficacy retained in 'dirty' conditions. Independent testing of Rely+On™ Virkon™ has proven efficacy against important infectious disease pathogens. Data supporting efficacy for Rely+On™ Virkon™ viral, bacterial and fungal pathogens of interest to infection control, including HIV, hepatitis B and C, MRSA, VRE and Salmonella.

Examples of specific organisms relevant to human infectious diseases are listed below.

Viruses

Family	Example(s)	Family	Example(s)
Herpesviridae	Herpes Simplex	Caliciviridae	Norwalk-like virus
Adenoviridae	Human Adenovirus	Coronaviridae	SARS virus
Picornaviridae	Polio Type 1	Paramyxoviridae	AI H5N1
Hepadnaviridae	Hepatitis B	Retroviridae	HIV Type 1
Flaviviridae	Hepatitis C	Orthomyxoviridae	Swine Influenza A (H1N1)

Bacteria

E. Coli O157	Legionella	Listeria	Salmonella
Campylobacter	Klebsiella pneumoniae	Streptococci	Pseudomonas
Shigella	Staphylococci (incl. MRSA)	Clostridium sporogenes	Enterococcus faecalis (VRE)

Fungi

Candida albicans	Trichophyton sp.	Saccharomyces cerevisiae	Aspergillus fumigatus
------------------	------------------	--------------------------	-----------------------

SURFACES

Hard Surfaces: Floors, laboratory benches, work tops, bed frames, tables, sinks, baths, toilets, etc. in healthcare institutions, laboratories, food and catering establishments and public environments.

1. Prepare a 1% solution as per directions on label or shown opposite.
2. Small areas: apply Rely+On™ Virkon™ solution via a spray bottle.
Large areas: apply Rely+On™ Virkon™ solution with a cloth or mop for floors.
3. Leave solution on the surface for 10 minutes, wipe dry with absorbent paper towel or cloth to remove any residue and then discard to waste.

LABORATORY EQUIPMENT (Centrifuges, Clinical Analysers, pipettes etc.)

1. Prepare 1% solution as directed.
2. a) Equipment: wipe over surfaces which may be contaminated with infected material. Sample probes and tubing can be decontaminated by aspiration Rely+On™ Virkon™ of solution. Always check compatibility of Rely+On™ Virkon™ with components with manufacturer of equipment before proceeding.
b) Discard jars: fill jar or container with fresh solution daily.

BODY FLUID SPILLAGES (blood, urine, vomitus, etc)

Hard surfaces: Dispense Rely+On™ Virkon™ powder directly on the spillage until all liquid is absorbed. Scrape or sweep damp powder into container for disposal. After removal of damp powder, apply a 1% solution to the affected area and items used for disposal. Allow 10 minutes contact time and wipe to remove solution/residue with cloth or paper towels.

PREPARATION OF SOLUTION

Add 5 g of powder per 500 ml of lukewarm water. Mix thoroughly until completely dissolved to form a pink coloured solution.

Powder	Water
5 g	500 ml
10 g	1 Litre
20 g	2 Litres
50 g	5 Litres

1% Rely+On™ Virkon™ solutions are stable for up to 5 days. Recommended good practice is that solutions are replenished and discarded daily.

Manufactured by

Antec International Limited
Windham Road, Chilton Industrial Estate,
Sudbury, Suffolk, CO10 2XD, United Kingdom
Tel: +44 (0) 1787 377305 Fax: +44 (0) 1787 310846,
relyondisinfection@lanxess.com
www.relyondisinfection.com

Emergency Telephone Number: +49 214 30 99300
(Size CHEMPARK Leverkusen)

Made in England

©2017 LANXESS. Rely+On™Virkon™, LANXESS™ and the LANXESS Logo are trademarks of LANXESS Deutschland GmbH or its affiliates. All trademarks are registered in many countries worldwide.

Rely+On™
Virkon™

مطهر لأسطح المستويات العالية

مبيد للفيروسات \

مبيد للبكتريا \

مبيد للفطريات

إجراءات الإسعافات الأولية

نصائح عامة: لا تقم بإعطاء أي شيء بالفم لأي شخص فاقد الوعي. إذا استمرت الأعراض أو في جميع الحالات التي فيها شك يجب استشارة الطبيب.

الاستنشاق: يتم إبعاد المصاب عن مكان التعرض، ويسمح له بالرقود. إذا توقف المصاب عن التنفس: قد يكون من الضروري إجراء تنفس صناعي و/أو إمداده بالأكسجين. يجب استشارة الطبيب.

ملامسة الجلد: اخلع جميع الملابس الملوثة على الفور. يُغسل الجلد على الفور بكمية وفيرة من الماء. يجب غسل الملابس الملوثة قبل استعمالها مرة أخرى. يجب استشارة الطبيب.

ملامسة العينين: يجب غسل العينين على الفور بكمية وفيرة من الماء واستشارة الطبيب.

البلع: يجب عدم حث المريض على التقيؤ. إذا كان المريض في كامل وعيه، يجب أن يشرب كمية قليلة من الماء. اتصل بالطبيب على الفور.

الاحتياطات

كما هو الحال بالنسبة لجميع المطهرات يجب على الفور غسل المحلول المتطاير على البشرة والعينين. لا يخلط مع محاليل كيميائية أخرى، ماعدا تلك الموصى بها من قبل جهة التصنيع. لا تقم بتجهيز المحاليل المركزة لتخفيفها في وقت لاحق.

يجب عدم استخدام محاليل Rely+On™ Virkon™ مع الأجهزة الطبية.

توجد احتياطات أخرى على بطاقة العبوة؛ يجب دائماً قراءتها قبل الاستعمال.

ليس للاستعمال مع الأسطح الملامسة للطعام. لا يستخدم مع الأجهزة الطبية. يستخدم بواسطة المختصين فقط. يجب عدم تناوله عن طريق الفم. يحفظ بعيداً عن الأطفال.

التخزين

يحفظ في حاويات مغلقة، في مكان بارد وجاف. يُحفظ المحلول بعد تجهيزه بعيداً عن ضوء الشمس المباشر في درجة الحرارة المحيطة (15-25م°).

التخلص من المنتج

يمكن التخلص من محلول Rely+On™ Virkon™ عن طريق الأنظمة العادية للتخلص من السوائل مثل المغاسل والبالو عات المتصلة بنظام الصرف الصحي وفقاً للوائح السلطة المحلية. لا تتخلص منه في بالوعات مياه المطر أو أي أنظمة مياه غير محمية. تخلص من نفايات التغليف و/أو نفايات البودرة/ الأقراص وفقاً للاشتراطات المحلية.

الاستخدامات وإرشادات الاستعمال

الاستخدامات

Rely+On™ Virkon™ مناسب لتطهير الأسطح التي تنقل الأمراض المعدية في العديد من البيئات. يشمل ذلك مؤسسات الرعاية

الصحية

ومختبرات بحوث علم الأمراض والبحوث الإكلينيكية وتجهيزات ومنشآت تقديم المنتجات الغذائية والفنادق وأماكن الإقامة والمواصلات.

يتميز استخدام محلول Rely+On™ Virkon™ بفعالية خاصة للتطهير الوقائي الروتيني وإزالة التلوث بشكل نهائي في حالة انتشار الأمراض المعدية. ويتوقف عدد مرات الاستخدام الروتيني على أنظمة السيطرة على العدوى في المنشأة المعنية. يجب الاتصال بالمندوب المحلي لمزيد من النصائح.

Rely+On™ Virkon™ قادر على تحمل التحدي العضوي بشكل كبير بفضل فعاليته في إبادة الكائنات الحية التي تعيش في الظروف "القذرة".

أثبت الاختبار المستقل لمحلول Rely+On™ Virkon™ فعاليته ضد الكائنات المسببة للأمراض الهامة. توجد معلومات تدعم فعالية Rely+On™ Virkon™ ضد الفيروسات والبكتريا والعديد من السلالات الفطرية، فيما يلي امثله فيروس نقص المناعة و التهاب الكبدى ب و التهاب الكبدى ج، و المكورات العنقودية، و المكورات المعوية المقاومة للفلتاكومي بي.ين، و السالمونيلا

أمثلة محددة من الكائنات المتعلقة بأمراض تصيب الانسان:

العائلة	الأمثلة	العائلة	الأمثلة
الفيروسات الهربسية	الهربس البسيط	فيروسات كالمسي	فيروس نورووك لايك
الفيروسات الغدية	أدينوفيروس البشري	الفيروسات التاجية	فيروس سارس
الفيروسات البيكورناوية	شلل الأطفال النوع 1	الفيروسات البارامكسية	فيروس أنفلونزا الطيور
الفيروسات الكبدية	الالتهاب الكبدى ب	فيروسات رتزو	نقص المناعة المكتسبة النوع 1
الفيروسات المصفرة	الالتهاب الكبدى ج	الفيروسات الأورثومكسية	أنفلونزا الخنازير أ (إتش 1 إن 1)

البكتيريا

الأشريكية القولونية او157	الليجيونيلا	الليستيريا	السالمونيلا
الكابتيلوباكتر	الكلبسييلة الرنوية	الاستربتوكوسي	السيودوموناس
الشيجيلا	الاسترافيلوكوسي (بما في ذلك المكورات العنقودية)	المطثية	الإنتروكوكس
		الأسبوروجينيز	

الفطر

كانديدا البيكانس	ترايكوفيتون	فطر الخميرة	الرشاشية الدخاء
------------------	-------------	-------------	-----------------

الأسطح

الأسطح الصلبة: الأرضيات ومقاعد المختبرات وأسطح العمل وإطارات السرير والطاولات والمغاسل

والحمامات

والمراحيض وغيرها في مؤسسات الرعاية الصحية والمختبرات وأماكن تقديم الطعام والأماكن العامة.

1- تجهيز محلول بنسبة 1% حسب التعليمات التي على البطاقة أو كما هو مبين بالخلف.

2- المساحات الصغيرة: ضع محلول Rely+On™ Virkon™ باستخدام زجاجة بخاخة.

المساحات الكبيرة: ضع محلول Rely+On™ Virkon™ باستخدام قطعة قماش أو ممسحة للأرضيات.

3- اترك المحلول على السطح لمدة 10 دقائق، ثم امسح السطح بمنشفة ورقية ماصة لتجفيفه أو

بقطعة قماش لإزالة أي بقايا ثم تخلص منها مع المخلفات.

أجهزة المختبرات

(أجهزة الطرد المركزي، أجهزة التحليل الإكلينيكية، الماصات...الخ)

1- قم بتجهيز محلول بنسبة 1% حسب التعليمات.

2- أ) الأجهزة: امسح الأسطح التي قد تكون ملوثة بمادة ملوثة. يمكن إزالة التلوث من مسبار العينات والأنابيب عن طريق شطف محلول Rely+On™ Virkon™ يجب دائماً التأكد من توافق Rely+On™ Virkon™ مع مكونات الشركة المصنعة أو الجهاز قبل البدء.

ب) أواني النفايات يتم ملء الإناء أو الوعاء بمحلول طازج يومياً.

سوائل الجسم المنسكبة (الدم، البول، القيء...الخ)

الأسطح الصلبة: توضع بودرة Rely+On™ Virkon™ مباشرة البقعة حتى يتم امتصاص السائل كله. يتم كشط أو كس البودرة المبللة في الوعاء للتخلص منها. بعد إزالة البودرة المبللة، ضع محلول 1% على المنطقة المتأثرة والأشياء المستخدمة للتخلص منها. اترك المحلول ملامساً للمنطقة المتأثرة لمدة 10 دقائق ثم امسحه لإزالة المحلول/ المتبقي بمناشف من القماش أو الورق.

تجهيز المحلول

أضف 5 جم من البودرة لكل 500 ملل من الماء الفاتر. امزجهما معاً حتى تذوب البودرة تماماً لتشكيل محلول وردي اللون.

بودرة	ماء
5 جم	500 ملل
10 جم	1 لتر
20 جم	2 لتر
50 جم	5 لتر

محاليل Rely+On™ Virkon™ 1% تكون مستقرة لمدة 5 أيام. الممارسة الجيدة للسيطرة على العدوى تشير الى ان المحاليل المطهرة يجب التخلص منها يومياً.

صنع بواسطة أنتيك الدولية المحدودة: طريق ويندهام، منطقة شيلتون الصناعية، صديري، صوفوك، سي او 2 – 10 اكس دي، المملكة المتحدة.

الهاتف في حالات الطوارئ: +49 214 30 99300

صنع في إنجلترا